

積學齋叢書

第
冊

積學齋叢書

卷一

輶軒使者絕代語釋別國方言箋疏卷第四

嘉定錢繹撰集

禪衣江淮南楚之間謂之襍註楚辭曰遺余襍兮澧浦
關之東西謂之禪衣有衰者註前施衰囊也趙魏之

間謂之衽衣無衰者謂之程衣古謂之深衣註制見

禮記音義

襍音簡襍衰房報反程音逞

箋疏

說文禪衣不重也釋名禪衣言無裏也又

云有裏曰複無裏曰單眾經音義四禪衣有衣而無裏也玉藻禪爲綱鄭注有衣裳而無裏漢書江充傳師古注禪衣制若今之朝服中禪也漢官儀武賁中郎將衣紗縠禪衣是禪衣絲麻皆可爲之故鄭風箋云褻禪也蓋以禪縠爲之說文褻縠衣也襍之言葉也說文葉薄也又云南楚謂禪衣曰襍玉篇襍禪衣也注引楚詞見九歎王逸注襍襍襍也案諸書皆以襍爲禪衣之異名惟王逸以爲襍襍殆非也說文衰裏也衰謂之衰衣前襟亦謂之衰衰十四年公羊傳何休注袍衣前襟也玉篇同淮南汜論訓高注衰衣

方與之衣如今吏人之左衣也左與袷同程卽今之對袷衣無右外袷者也說文程袒也玉篇程禪衣也案凡去衣見體謂之袒袷所謂肉袒也其去上衣見袷衣亦謂之袒袷內則不有敬事不敢袒袷是也說文程與袷並訓袒故禪衣無袷者謂之程衣也師古急就篇注禪衣似深衣而袷大亦以其無裏故呼爲禪衣江充傳衣紗縠禪衣曲裾後垂交輸如渫云交輸割正幅使一頭狹若燕尾垂於兩旁見于後是卽深衣續衽鉤邊也深衣鄭注名曰深衣者謂連衣裳而純之以采也有表則謂之中衣是深衣亦禪也

襜褕江淮南楚謂之襜褕自關而西謂之襜褕其短者

謂之短褕以布而無緣敝而紕之謂之襜褕自關而

西謂之襜褕註俗名襜褕其敝者謂之敝註敝縫納

敝故之名也音義

襜褕凶反襜音豎襜音倨敝丁履反

箋疏

師古急就篇注襜褕

直裾禪衣也說文直裾謂之襜褕漢書外戚恩澤侯表武安侯恬衣襜褕入宮雋不疑傳衣黃襜褕師古注並與急就篇注同釋名荊州謂禪衣曰布襜褕亦曰襜褕言其襜褕容裕也廣正襜褕襜褕也小尔正襜

褄謂之童容案童容之言從容也卽釋名褄褄宏裕之義衛風氓篇鄭箋帷裳童容也周禮巾車皆有容蓋先鄭注容謂褄車山東謂之裳帷或曰幢容後漢書劉盆子傳乘軒車大馬赤屏泥絳褄絡注褄帷也帷謂之褄亦謂之童容猶直裾禪衣謂之褄褄亦謂之褄裕也任昉奏彈劉整曰何其不能折契鍾庚而褄帷交質案鍾庚謂整取兄劉寅妻范氏米六斗褄帷謂整取范車帷李善注旣引詩鄭箋帷裳之說又引方言褄褄云云似以褄帷褄褄爲一誤矣褄褄短于褄褄故名褄荀子大畧篇楊倞注豎褐童豎之褐亦短褐也韋曜王命論注褄謂短襦也豎有短小之義故童僕未冠者謂之豎褄褄之短小者謂之褄其義一也無緣義見下文說文敝一曰敗衣紵縫也師古急就篇注納刺謂之紵襜褕詳前卷襜褕裂條下後漢書光武紀皆冠幘而服婦人衣諸于繡襦李賢注引前書音義諸于大掖衣也如婦人之袿衣字書無襦字續漢書作襦案玉篇襦短衣也襦之言屈也說文屈無尾也玉篇屈短尾也史記天官書白虹屈短集解引韋曜漢書注短而直也皆以短爲義也廣正綴補也玉篇綴縫補敝衣也說文襦紵衣也注云縫納敝故之名者廣正紵納也論衡程材篇納縷之工不能織錦納通作納廣正納補也

汗襦註廣正作褕江淮南楚之間謂之襜自關而西或

謂之祗褌註亦呼爲掩汗也自關而東謂之甲襦陳

魏宋楚之間謂之襜襦或謂之褌襦註今或呼衫爲

褌襦音義

褌音飢祗音氏褌丁牢反

箋疏

師古急就篇注短衣曰襦說文襦短衣也一日

羸衣釋名襦奕也言溫奕也深衣釋例云吳越王夫
人衣無緣之衣施左關之襦襦下有裳則襦爲短衣
可知釋名又云汗衣近身汗垢之衣也詩謂之澤受
汗澤也或曰鄙袒或曰羞袒作之用六尺裁足覆胸
背言羞鄙於袒而衣此耳是汗衣亦短衣也玉篇褌
汗襦也說文祗褌短衣也楚詞九辯被荷褌之晏晏
兮王逸注祗褌也注亦呼掩汗者猶馬鞞謂之弇汗
也鹽鐵論散不足篇屬繡弇汗亦名防汗說文鞞防
汗也廣正防汗謂之鞞是也案褌襦與襜褕同凡言
褌者皆障蔽之意汗褌謂褌褌即釋名羞鄙于袒而
衣此之義也下文偏褌謂之褌褌注即衫也釋名又
云褌襦如襦而無絮者也又云半袖其袂半褌而施
袖者是褌有不施袖者亦有半施袖者其半施
袖之褌褌即所謂偏褌亦即所謂無右者矣

君陳魏之間謂之帔自關而東或謂之襜註今關西語

然也音義帔音皮箋疏說文帔下裳也或作褰釋名

也緝下橫縫緝其下也廣正帔帔也說文帔宏農謂

而大長頸赤喙白身黑尾翅一名阜裙廣正阜帔翟

雀也下裳謂之帔亦謂之帔故雀之黑尾者謂之阜

裙亦謂之阜帔也襜帔聲之轉耳玉篇襜關東人

呼帔也師古急就篇注褰卽裳也一日帔一日襜

蔽邾江淮之間謂之褰或謂之褰魏宋南楚之間謂之

大巾自關東西謂之蔽邾齊魯之郊謂之褰音義褰

葦或暉褰音箋疏釋名褰蔽也所以蔽邾前也婦人

沸袖昌詹反蔽邾亦如之齊人謂之巨巾田家

傳館陶公主自執宰倣膝倣與蔽通膝卽邾之今體

說文褰蔽膝也廣正大巾褰蔽邾也釋器婦人之褰

郭義非也說文悅佩巾也召南野有死麕毛傳同內則鄭注悅事人之佩巾也巾以拭物亦以覆物蔽鄒又有大巾之名叔然以禕為悅巾蓋謂佩之于前可以蔽鄒蒙之于首可以覆頭與釋名方言之義並合說文祓蔽剝也帔一幅巾也讀若撥廣正祓蔽膝也鞞謂之緹家君曰易乾鑿度孔子曰紱者所以別尊卑彰有德也故朱赤者盛色也是以聖人法之以為紱服說文市緹也上古衣蔽前而已市以象之天子朱市諸侯赤市大夫蔥衡从巾象連帶之形篆文作鞞又云鞞鞞也所以蔽前白虎通市者蔽也所以蔽前天子朱市諸侯赤市古以韋為之上廣一尺下廣二尺天一地二也長三尺法天地人也案蔽膝之合聲即為緹故廣正又謂之緹也說文作鞞與緹同也小正采菽篇箋云芾太古蔽膝之象也芾市鞞祓古字並同說文襜衣蔽前也釋器衣蔽前謂之襜小尔正蔽剝謂之襜小正采綠篇毛傳與釋器同正義引李巡注衣蔽前衣蔽膝也郭注今蔽膝也釋文作襜云本或作襜方言作襜同是襜襜一字也廣正襜襜蔽剝也○齊魯宋本正德本作齊楚今从舊本

襦註字亦作褕又襦無右也西南蜀漢謂之曲領或謂

之襦箋疏

師古急就篇注短衣曰襦自膝以上一日短而施要者襦著曲領者所以禁中衣之

領恐其上擁頸也其上潤大而曲因以名云釋名反閉襦之小者卻向著之領含於項反于背後閉其襟也又云曲領在內以禁中衣之領上橫壅頸其狀曲也其說曲領與顏畧同蓋顏即本釋名也注襦無右也者釋名又云半袖半襦而施袖也是無右之義也歟

禪陳楚江淮之間謂之裋音義

裋息勇反箋疏師古急就篇注袴合襠謂

之禪最親身者也說文裋裋也或作禪又裋裋也或作裋釋名禪貫也貫兩脚上係要中也廣正松裋也玉篇松小禪也又作裋又云裋裋也或作裋字並同史記司馬相如傳自著犢鼻裋集解引韋曜漢書注今三尺布作形如犢鼻案下文無裋之袴謂之裋注袴無跣者即今犢鼻裋也犢裋聲之轉急就篇華洞樂廣韻作華隤樂其例已韋以爲形如犢鼻望文生義失之

袴齊魯之間謂之襜註傳曰微襜與襦或謂之襠註今

俗呼袴跣爲襠關西謂之袴音義

襠音鶩襠音鮑魚箋疏說文

袴脛衣也釋名袴跨也兩股各跨別也案袴者中分之名兩脛之衣謂之袴猶兩足所越謂之跨兩股之間謂之膀剖物使分亦謂之剗義並同也襪說文作褰云袴也引昭廿年傳文杜注褰袴也廣正襪謂之袴廣韻襪齊魯言袴說文襪袴跨也或作襪錯曰跨足也集韻類篇並引廣正袴其裙謂之襪說文鯢魚名讀若袴襪郭音鯢魚蓋从許君讀也

褱謂之袖註襦襦有袖者因名云箋疏說文褱袂也俗作袖釋名袖由

也手所由出入也亦言受也以受手也戴氏曰釋名半袖其袂半襦而施袖也是襦有不施袖者正文當云褱謂之半袖注當云襦之半袖者襪字亦舛誤襪不得言袖當是因上條而誤案戴說是也上文襪西南蜀漢之間謂之曲領或謂之襪注襪字亦作褱即謂此也又云襪無右也是半袖之說也

袂謂之襪註即衣領也音義袂兩音箋疏說文袂衣領

之袂之毛傳袂領也廣正袂袂謂之襪玉篇袂領也曲禮不上于袷鄭注袷交領也又深衣注云曲領也案說文襪襪領也玉篇襪袂也釋器襪領謂之襪郭注繡刺繡文衣以襪領唐揚之水毛傳襪領也疏引

孫炎注與郭同鄭注士昏禮卿大夫之妻刺黼以爲領如今偃領矣偃與褊同

袿謂之袿註衣後袿也或作袿廣正云衣袖也箋疏玉篇

袿袿也婦人之上服也袿也釋名婦人上服曰袿其下垂者上廣下狹如刀圭也廣韻及尔正疏並引廣正袿長襦也袿袿聲之轉玉篇袿袿也釋器祔謂之袿注衣後袿也釋名袿袿也倨倨然直亦言在後常見踞也注或作袿說文袿衣袂也袂袖也鄭遵大路篇毛傳袿袂也正義袂是袿之本袿是袂之末鄭注儒行云庶人禪衣袂二尺二寸袿尺二寸廣正袿袖也案袿與袿二物而云或作袿者說文袿一曰褻也褻者褻也袿衣褻也知古有借袿爲袿者故袿亦得爲袖

褊謂之褊註衣襟也或曰裳際也箋疏釋器衣褊謂之褊郭注衣褊也

齊人謂之攀釋文縷又作褊褊與縷同說文褊衣褊也喪服記褊二尺有五寸注褊所以掩裳際也上正一尺燕尾一尺五寸凡用布二尺五寸深衣續褊鉤邊注續猶屬也褊在裳旁者也屬連不殊裳前後也江氏永曰以布四幅正裁爲八幅上下各廣一尺一寸各邊削幅一寸得七尺二寸既足要中之數矣下

齊倍于要又以布二幅斜裁爲四幅狹頭二寸在上寬頭二尺在下各邊削幅一寸亦得七尺二寸共得一丈四尺四寸此四幅連屬於裳之兩旁所謂衽當旁也案玉藻深衣衽當旁鄭注衽謂裳幅所交裂也凡衽者或殺而上或殺而下衽屬衣則垂而放之屬裳則縫之以合前後是凡言衽者皆謂裳之兩旁也注云衣襟者正幅也云裳際者謂旁幅也以衽爲正幅者今義非古義也

襖謂之緻註襖襖緻結也箋疏緻之言細緻也釋名細緻染縐爲五色細且緻

不漏水也玉篇緻密也縫補敝衣也餘互見上
襜褕條○注中緻字俗本作綴今據宋本改

裋謂之褻註裋裋弊衣亦謂褻褻箋疏說文祗裋裋短

褻裋謂之褻褻褻無緣衣也褻楚謂無緣衣也案衣無緣則短裋之言貂也釋名貂短也玉篇貂犬短尾也說文襦短衣也聲義並近

也聲義並近

無緣之衣謂之褻箋疏說文褻無緣衣也褻楚謂無緣

飾之也說文緣純也釋器緣謂之純郭注衣緣飾也深衣鄭注純謂緣之也○戴本以無緣衣無袂衣無

衲袴三句合上
條今从舊本

無袂衣謂之褻註袂衣袖也音義

袂音藝褻音慢情

箋疏

說文袂袖

也廣疋同釋名袂掣也掣開也開張之以受臂屈伸也下文複襦或謂之第襦襦即袂字說文無袂衣謂之褻玉篇褻無袂也又作褻同

無衲袴謂之褻註袴無跨者即今犢鼻褻也衲亦襦字

異耳箋疏

說見上文褻南楚江淮之間謂之褻下

稍謂之褻註未詳其義音義

褻所交丁

箋疏

案此釋衣領也唐風

揚之水篇鄭箋繡當為稍稍繡丹朱中衣中衣以稍繡為領士昏禮郊特牲注並引魯詩作素衣朱繡是稍即領也稍與稍同玉篇稍稍也稍即褻之誤廣韻稍衣衲也廣疋稍褻衲謂之褻說文褻領也玉篇衲領也亦作褻又作褻並同廣韻褻領也顏氏家訓書證篇古者斜領下連于衲故謂領為衲是稍與褻褻衲衲其物相連或舉其上或言其下故稱名並得通也

衿謂之交註衣交領也箋疏鄭風子衿毛傳青衿青領也正義衿是領之別名釋

器衣皆謂之襟郭注交領正義引李巡注衣皆衣領

之襟孫炎曰襟衣領也李善文選注引聲類曰襟交

領也襟與衿同顏氏家訓古者斜領下連于衿故

謂領為衿案衿連于領至下必交因謂衿為交矣

衿謂之襦音義衿于箋疏說文襦襦領也襦編桌衣一

言淹也卷十三淹敗也水敗曰淹鄭注儒行篇淹謂

浸漬之襦之言濡也廣正濡漬也衿所以承次液故

衿亦謂之襦也義自相因也

襦謂之液註衣掖下也箋疏襦詳上文玉篇掖衣掖下

名說文掖人臂下也鄭注儒行大掖之衣大袂禪衣

也正義大掖謂肘之所寬大說文亦人之臂亦也掖

亦並與

掖通

佩衿謂之程註所以系玉佩帶也音義衿音箋疏說文

系也玉篇衿結帶也亦作衿鄭注內則衿猶結也漢

書揚雄傳應劭注曰衿帶也廣正佩衿謂之程王念

孫曰衿之言相衿帶也少儀甲不組膝鄭注組膝以組飾及衿帶也古者佩玉有綬上系于衡說文衽系綬也衽與綬通離騷珽玉字作瑳是其例矣

褷謂之衽註卽衣衽也箋疏

說見上下衽謂之衽條

覆粹謂之禪衣音義

粹作憤反

箋疏

廣正覆粹禪衣也玉篇粹禪衣也餘互見前禪

衣條

偏禪謂之禪襦註卽衫也箋疏

說見前汗襦條○戴本合上爲一條不提行今

本從舊

衲纏謂之禪註今又呼爲涼衣也音義

衲纏灼纏兩音

箋疏

玉篇

衲禪衣也又云衲纏謂之禪也約卽衲之譌○禪俗本譌作禪今據宋本訂正

袒飾謂之直衿註婦人初嫁所著上衣直衿也音義

袒音

但箋疏

廣正袒飾長襦也王念孫曰說文襦短衣也其似襦而長者特別之曰長襦史記匈奴傳

繡衿長襦是也釋名直領邪直而交下亦如丈夫服袍方也玉篇宜衿婦人初嫁所著上衣也宜即直之諺漢書景十三王傳刺方領繡晉灼注今之婦人直領也繡為方領上刺作繡黻文是也

褒明謂之袍註廣正云褒明長襦也箋疏釋名袍丈夫

也袍苞也苞內衣也婦人以絳作衣裳上下連四起施緣亦曰袍義亦然也玉篇袍長襦也師古急就篇注長衣曰袍下至足附說文襦短衣也一日難衣是袍與襦長短各異褒明為長襦蓋比襦為長而溫煖故說文亦謂之難衣釋名襦與也言溫與也廣正難煖也亦褻衣之類也又案殷敬順列子力命篇釋文引許慎淮南子注楚人謂袍為襦蓋對文則短衣謂短長衣為袍散文則短衣亦可稱袍師古急就篇注裙謂重衣之最在上者也其形若袍短身而廣袖一日左社之袍是也然則方言謂之袍猶廣正謂之長矣

繞衿謂之裙註俗人呼接下江東通言下裳箋疏廣正

幫也衿領古今字段若膺曰領者劉熙曰總領衣體為端首也然則繞領者圍繞于領今男子婦人之披

肩其遺意也劉熙云帔披也披之肩背不及下也蓋
古名帔宏農方言曰帔若裳則曰下裳言帔之在下
者亦集衆幅爲之如翼之集衆幅披身也李善引梁
任昉諸子冬月著葛帔練帔自是上下二物又水經
注淮南王廟安及八土像皆羽扇袞帔巾壺枕物一
如常居亦帔帔並言是其證注俗人呼接下江東通
言下裳詳前帔陳魏
之間謂之帔條下

懸袷謂之緣註衣縫緣也音義

袷音掩

箋疏

說文襖謂之袷玉篇袷緣

也廣韻袷衣縫緣也玉藻緣廣半寸鄭注
飾邊也餘見前無緣之衣謂之襪條下

絜襦謂之蔽邾註廣異名也箋疏

說文絜麻一耑也人部係字注絜束也是

一耑猶一束也

襦謂之袖註衣縹江東呼襦音義

襦音襦

箋疏

廣正

袖也廣韻襦袖衣袖蓋本此而誤倒也注衣縹江東
呼襦者廣正襦袂也袂袖也玉篇縹衣袂也廣韻袖
端也案襦猶裙
也語有衿侈耳